

Yohans Bek'ts Bek'o Kindo

Yohans bek'ts bek'o b̄guut'e krstiyaniwots Iyesus Krstosi bo doonzi b̄wottsok'owo bo amantsatse tuutson gishewonat gond bek'on boats b̄ bodo dúra b̄tesh. Guut'tso b̄t'iwintsir nababirwots bo jangirwo s'eenó b̄ wotitwok'o kup'shr boats gishewonat gond bek'otse bo amantson b̄n bokashitwok'o bo ango kup'shoshá.

Mas'aafanitsi ay kaywots ay wotsnat shine shu-uts waats bek'uwotsi detske, bek'manootswere man dúri teshts amantsuwots t'iwintso falit-kno, k'oshwotsshmó ááshk wotar teshetk be'et arok'on t'intsek keewok'on t'intseknee. Du-ubi garo anaan b̄ íwishefok'o mas'aafan took-wots k'osh k'osh naari bek'wots k'osh k'osh naari aron ananshdek't t'intsere. Mas'aafan b̄ biitse biitsewonúwere k'osh k'osh naaron asaabiyo b̄beetka wotiyaloř b̄itse een keewo daneeka, manwere Ik'o, doonzo Krstos weeron aani iwisherawok'o iknoto b̄ jamon Shed'anono dabt b̄balangar jamwotsi da'itwe, da'amanwere b̄s'uwoor amanetswotsi wotts b̄ jirwotssh handr daronat handr datsatsi deero boosh naatitwe.

Jamon mas'aafan b̄detstso

Kindo 1:1-8

Bek'man tuwokonat Ik'i maa shawatwotssh
wosheets wosho 1:9—3:22

Mas'aaf mannat shawat matebwotsn 4:1—8:1

Fugef shawat eezbedwotsi 8:2—11:19

Darwonat s'oots gitwotsn 12:1—13:18

K'osh k'osh bek'uwots 14:1—15:8
 Shawat Ik'i fayi wanc'uwotsi 16:1-21
 Babilon t'afo, Din s'ootso, kootets nebiyonat
 Diyablosn da'etsok'o 17:1—20:10
 S'uwaatsi angsho 20:11-15
 Dari handro, handr datsu, Iyerusalem handru
 21:1—22:5
 B gúúpo 22:6-21

¹ Bek'an karn gizewotse wotit keewo Ik'o b guutswotssh kitsosh Iyesus Krstossh b imtsoniye, Iyesus Krstoswere melakiyo woshat b guutso Yohanissh bek'an b kitsi. ² Yohaniswere Ik' aap'onat Iyesus Krstos bish b danitso, manko b bek'ts keew jamo gawere. ³ Jaman bs'eenet aawo karn b wottotse bek'i aap'an nababirwo deereke! manko bek'i aap'man shishirwotsnat beek'anits guut'etso s'eentsitwots derekne.

Isiyotsi shawat Ik' mowotssh wosheets jamo

⁴⁻⁵ Yohanisoke Isiyotse fa'a shawat Ik' moow-wotssh. Fa'oke, teshtsoknat weetu Ik'oke, b naashi jori shinatse fa'a shawat shayirwotsoke, manko k'irotshe tuwon k'aab wottsoke datsatsi nugúswotsi keewirwo, amanets gawo wottsoke, noon shuntsonat b s'atson nomorotse noon nas' kishitso Iyesus Krstos s'aatoonat jeenon itsh wotowe. ⁶ Iyesus Krstos nihi Ik'osh kahniwotsi wotar no finish Mengst noon woshtsosh, Iyesus Krstossh mangonat angon dúre dúrosh b bor-fetso wotowe! amen.

⁷ Eshe daawnon weetwe, bín koshtswotsworu bo oreraniyere jametswots bín bek'etune, dat-satsi ash naar jamo b́ jangosh eepetúne, kee-wanúwere aree, amen.

⁸ Fa'o, teshtso, weetwonwere, jam falts Ik'o doonzo «Alfonat Omegon,* taane!» etfe.

Krstos bek'on b́ be'etsok'o

⁹ Iyesus Krstosn wotat gond bek'onat b́ menegsto, mank'o b́ k'amo itnton kaytso taa it eshú Yohanis Ik' aap'onat Iyesus gawi jan-gosh tipeyat Fet'moyi eteyiru aatso bin gu-urdek'ts datswatse tteshi, ¹⁰ Doonzo aawots Shayirots t befere gaati k'aarok'o een k'ááro t shuuts weeron hank'o bí eree t shishi, ¹¹ «N bek'irwo mas'aafats guud'de'er shawat Ik' moow-wots maants etonwere Efeson maants, Semrnes maants, T'ergamon maants, Tyat'ros maants, Serdes maants, Filadelfiyo maants, Lodok'iyo maantswere woshowe.»

¹² Kon taash keewtsok'o danosh t shuutso maants wongr tieti, wongr tiettsok'onowere shawat c'eesho kuriru awntson doozetswotsi t bek'i, ¹³ C'eeshi bewoki talotsnowere ash na'a artso tbek'i, bíwere b́ tufok b́ borfetso geenz taho tahdek't, b́ gerats awntsi edo eddek'ke b́ teshi. ¹⁴ B́ tookonat b́ took s'iron shetsonat sufiyok'o nas'a b́ teshi, bí ááwwotswere taw at'ok'one bo teshi, ¹⁵ b́ tufuwotswere taw

1:7 1:7 Dan. 7:13; Mat. 24:30; Mar. 13:26; Luk'. 21:27; 1 Tes. 4:17; Zek. 12:10; Yoh. 19:34, 37 **1:8** 1:8 Bek'. 22:13; Kesh.

^{3:14} * **1:8** 1:8 Alfonat Omoegona: Eto shintsonat s'uwaatsi Grik fideliwotsiye, **1:13** 1:13 Dan. 7:13; 10:5 **1:14** 1:14-15 Dan. 7:9; 10:6 **1:15** 1:15 Hzk'. 1:24; 43:2

k'ak'otse wos'wutsts k'aazok'o arkno bo teshi, b́ k'aaronúwere een aats fuundi k'aarok'owiye b́ teshi, ¹⁶ B́ k'ani kishon shawat k'eenwotsi detsdek'tni b́ teshi, git weeron shash wotts shiki gorado b́ nonotse b́ keshfere b́ teshi, b́ shiits jami sháánonwere aaw taali aaw sháánok'oyiye b́ teshi. ¹⁷ B́n t bek'tsok'on k'irts ashok'o wotat b́ tufi shirots dih tuutsi, b́mó b́ k'ani kisho tiyats gedt hank'o b́eti, «Shatk'aye, shintsonat s'uwaatstson taane, ¹⁸ Taa beyar beetk taane, k'iratniye tteshi, ernmó hambe dúre dúrosh beyar beetk taane, k'ironat Si'oli k'eshit k'ulfiwotsi detsfe. ¹⁹ Eshe nbek'tso and fa'onat shuut-somaand wetwon guud'e. ²⁰ T k'ani kishatse nbek'iru shawat k'enwotsnat shawat awntson dozets c'eesho biyats gedetwots ááshts keewo haniye, shawat k'eenwots shawat Ik' moowwots atsi, Ik'i melakiwotsiye, shawat c'eesh boats gedetswotsu shawat Ik' moowwtsiye.»

2

(1) Efesonits Ik' moo

¹ Efesonits Ik' maa melakiyosh, «Shawat k'eenwotsi b́ k'ani kishots detsdek'tso, shawat c'eesh kurefwots dagotse ananiruwo, ² n fino, kúp'at nfiintsok'o, n k'amo danfee, gondwotsnomó k'amo n maawtsok'o, woshetswotsi bowoterawo <wosheetsots noone> etirwotsi maramarat kootetsi bowoto n daatstsok'o danfee. ³ K'amoon nkup'tsok'ont t shútsosh n taahraniyere gondo n bek'tsok'ono danfee, ⁴ Ern mó ik keewo niyatsere t shit'tso

detsfe, bíwere n shun shintso k'azk'ernerne,
⁵ awuk'o een beyoke n dihitsok'o gawde'e!
 naandre eree! shin finat nteshtsok'o andoru
 mank'o finowe, jaman k'alo n k'azalomó niyok
 weetwe, naandere eto n k'azal, n c'eeshi beyoko
 b́ beyoke k'a'úbazetwe. ⁶ Ernmó neen t udit
 ik keewo fa'e, taa t shit'iru Nik'olawiyots fino
 neewere shit'rne.

⁷ «Shayiro Ik' mooshwotssh bí etirwo waaz
 dettso k'ewe! Da'a deketwo Ik' Genetotse fa'a
 kash mitatse b́ meetwok'o woshitwe.» etfe err
 guud'e.

(2) Semernesits Ik' moo

⁸ Semrnes Ik' maa melakiyosh, «Shintsonat
 s'watsts wottso, k'irt teshtsonat beyat beyirwo,
⁹ n gond bek'onat n tugron danfee, wotowa
 eree gaaletsk neene, ayhudi bowoterawo ay-
 hudi noone etiru, Shed'ani mabari wottswots, n
 shúútso bo t'afitsok'o danfee, ¹⁰ shino maants
 niyats bodet gondbek'osh shatk'aye, eshe it fadet-
 wok'o ititsere ik ikuwotsi Diyablos tipi moots
 gedetwe, tats aawosh gond bek'o daatsitute,
 n k'irfetsosh amanetso wotowe, kash akliiyo
 neesh imetwe.

¹¹ «Shayiro Ik' moowwotssh b́ etirwo waaz
 dettso shiye! Da'adeketwo gitl k'irosh eegor
 woteratse.» etfe err guud'e.

(3) P'ergamon Ik' moo

¹² P'ergamon Ik' maa melakiyosh, «Git weeron
 shash detsts shiki gorad detsdek'tso, ¹³ nee

2:7 2:7 Aze. 2:9; Bek'. 22:2; Hzk'. 28:13; 31:8 **2:8** 2:8 Isa.
 44:6; 48:12; Bek'. 1:17; 22:13 **2:11** 2:11 Bek'. 20:14; 21:18

Shed'ani naashi jori beyoke n beyirwok'o danfee, wotowa eree t shútso kúp'idek'at detsrne, taash amanets gaw wottso Antip'asi Shed'ani beyirwoke it kitotse úd'ewor dab tiyatse ndetsts imnetiyo haleratsne. ¹⁴ Ernmó niatse tshit'ts múk' keewwotsi detsfe, manúwere Bel'am dants dano detsdek'ts ik ik ashuwots it dagotse fa'ane, Bela'mhan Isra'el ash ashuwots woteraw ik'uwotssh shukeets móó máár widetsi fino finar bodihitwok'o Balak'i iztsoniye. ¹⁵ Mank'owere Nik'olots jír wots dano detsts ashuwotswere ititse fa'ane, ¹⁶ Mansh naandre eree, man nk'azal káári niyok waar tnoni shikonowere boon kaaritwe.

¹⁷ «Shayro Ik'i moowwotssh bíetirwo waaz dettso shiye! da'adek'etwosh ááshts mano bích imetuwe, handr shúútso bítse guut'ets shúts nas'unowere* bích imetwe, deek'etwoniye okoon k'osho konwor man danatse.» etfe err guud'e.

(4) Tiyat'ronitsi Ik'i moowu

¹⁸ Tiyat'ron Ik' moowtsi melakiyosh, «Taw lalú arts ááwwotsi dettso taw k'ak'on wos'ts k'áázok'o arts tufuwotsi detsts Ik' na'o, ¹⁹ n finonat nshunon, n imnetiyonat n finon, k'amoon n kúp'onowere danfee, ili n fino shintsoniyere b bogtsok'o danfee. ²⁰ Ernmó niyatse tshit'ts keew iko detsfe, manwere <Nebiyi taane> etiru máátsu

2:14 2:14 Taaw. 22:5, 7; 31:16; Iwi. 23:4; Taaw. 25:1-3 **2:17** 2:17 Kesh. 16:14-15; 16:33-34; Yoh. 6:48-50; Isa. 62:2; 65:15

* **2:17** 2:17 Shúts nas'a: Griki nemotse shúts nas'o eto bín s'amiyets asho anghirwotsok b t'inor bín s'amiyets keewotse nas'o wotor bích imef shúts nas'uni. **2:20** 2:20 1 Naash. 16:31; 2 Naash. 9:22-30

Elzabeli s'ik etaat k'azk'rerne, biwere t guutswots bo gusiyitwok'onat woteraw ik'uwootssh wosheets misho bo meetwok'o daniyon sheelirane. ²¹ Naandre bi etetwok'o bish gizewo imre b teshi bimó b widatsere naandre err aano geratsane. ²² Mansh kúúni es'ats bin dikitwe, binton bofints gond finatse aanar naandrone eto bok'azal binton wido finiru jamwotsats een kúúno dowetwe, ²³ b nanaúwotsno k'iron fayitwe, Ik' maa jamwotswere ash hasabiyonat tewnon p'ec'ar danetwo taa twotstok'o danetúne, it ik ikoshowere it finok'o imetwe.

²⁴ «Tiyat'rosn fa'a danan de'aniyere oorts jamwotssh, mankowere ik ikwots Shed'ani ayidek't ááshts keewe bo etirwi shuutso sha'eraniye oortswotssh k'osh kuro itats kuriratse, ²⁵ b wotefere taa twafetsosh it dettso kup'shde'er deshde'ere. ²⁶ Da'adek'etwosh t fino finefetsr b s'uwaats bborfetso kup'itwosh ay ash naaratse bí alituwok'o woshitwe, ²⁷ Bri gúmbonowere boon keewitwe, shali k'ac'ok'owere boon k'ic'de'er k'arintsitwe, alanwere taa t nihoke tdek'tsi naarok'oyiye, ²⁸ Dats gatsi k'enonowere bish imetwe.

²⁹ «Shayiro Ik' moowwotssh bíetirwo waaz dettso shiye!» etfe err guud'e.

3

(5) *Serdesitsi Ik' moowu*

¹ Serdesitsi Ik' mootsi melakiyosh, «Shawat Ik' shayrwotshat shawat k'eenwotshi detsdek'tso, n fino danfee, shúútsosh kashetsknene, ernmó k'irwtserne. ² Eshe tuuwe, k'irosh t'intsonat oorts

n ang múkna'amani aani kup'shde'e, ti Ik'o Izar Izewer shinatse n fino s'eenk wotat bíere daat-sratse. ³ Eshe eegi naari dano ndek'tsok'owonat nshishtsok'o gawde'e, bíno korde'e, naandre eree, tuwo nk'azalmó úmp'etsok'o danerawon niats weetwe, awuri sa'aton twetwok'o danat-sne. ⁴ Ernmó botaho kimshrawwots Serdesitse k'atswots neenton fa'ane, bo nas' taho tahdek'o boosh bgeyitsotse nas' taho tahde'er taanton ametúne. ⁵ Da'adek'etwo bokok'o nas' taho tahdek'etwe, b shúútsono tnihnat melaki shinatse danitwe, kashetswots shúútso bíyats guut'et kashi mas'aafotse t'afibayatse.

⁶ «Shayiro Ik'i moowwotssh bíetirwo waaz dettso shiye!» etfe err guud'e.

(6) *Filedelfiyits Ik'i moow*

⁷ Filedelfiy Ik'i mootsi melakiyosh, «S'ayinonat arik wottso, Dawit k'ulfiyo detsdek'tso, bí b k'eshitwo konwor ic'atse. Bí bis'etwo konwor k'eshratse. ⁸ Nfino danfee, eshe hamb, konuwor is'osh b'falrawo k'eshets fengesho nshinaats gedk'rere, niangú múk'na'a b'wottsok'owo danfee, ernmó tiaap'tso kotdek'rne, tshútsonowere haleratsne. ⁹ Eshe haniyak, Ayhudi bowoterawon Ayhudi noone etiru kootets Shed'ani mabariwots waar ntufishirots bodihitwok'o woshitwe, taa neen tshuntsok'onowere bodanetwok'o k'alitwe. ¹⁰ K'amdek'tso wotowe tietts aap'o nkottotse taawere datsatse beyirwotsi fadosh dats

3:3 3:3Mat. 24:43-44; Luk'. 12:39-40; Bek'. 16:15 **3:5** 3:5Kesh. 32:32-33; Dub. 69:28; Bek'. 20:12; Mat. 10:32; Luk'. 12:8 **3:7** 3:7 Isa. 22:22; Iyo. 12:14 **3:8** 3:8Isa. 49:23; 60:14; 43:4

jamats weet gond bek'i sa'ator neen kotetwe.
¹¹ Eshe káári weetwe, ni akliliyo konwor
 niyatse k'aa'úbde'awok'o ndetstso kup'shde
 deshde'e. ¹² Da'adek'tso ti Ik'o Izar Izewer
 mootse íro woshitwe, manoknowere b́ jamon
 keyatse, Ik'o Izar Izewer shúútsonat Izar
 Izewer kitu shúútsonowere bíyats guut'etuwe,
 kitmanwere darotse Izar Izeweroke oot'etu
 handru Iyerusalemiye, t shútsi handronowere
 bíyats guut'etwe.

¹³ «Shayiro Ik' moowwots sh bí etirwo waaz
 detstso shiye!» etfe err guud'e.

(7) Lodok'itsi Ik' moowu

¹⁴ Lodok'i Ik' mootsi melakiyosh, «Ameni
 wottso, amanetsonat ari gaw wottso, azeets jami
 t'úúp' wotts Ik'oke keeweke, ¹⁵ n fino danfee,
 ak'o wee k'ees'o woteratsne, ak'o wee k'ees'o
 n wotink'ere sheenge b́ teshi! ¹⁶ Ak'o wee
 k'ees'o nwoteraniyere fuun etk n wottstse t
 nonotse neen kishde'e s'udishe, ¹⁷ <Taa gaaletsk
 taane, ay gizo detsfe, taash shaptso eegoru
 aaliye> etirune, ernmó ashe dash, darts, tu-
 grets, dogonat araatstso n wottsok'o danatsne,
¹⁸ gaalets wotosh tawon fadeets awntso tiyatse
 n keewitwok'o, ni aratsono áátsosh nas' taho
 kewde'e, bek'o n falitwok'o ááw ato keewde'er
 n furitwok'o neen izituwe, ¹⁹ taa t shunts jamo
 haditwe, seztuwe, mansh kúp'owe, naandre eree,
²⁰ Hamb! taa fengshats need'dek'at fengsho
 k'ofirwe, konworu t k'ááro shiyir fengsho taash

3:12 3:12Bek'. 21:2; Isa. 62:2; 65:15 **3:14** 3:14 Mes. 8:22

3:19 3:19 Ari. 3:12; Ibr. 12:6

ƒ k'eshiyal bítš kindr tohar meetwe, bíwere taanton meetwe, ²¹ Taa da'adek'at t nihnton ƒbee jooratse tbeyrwok'o mank'o da'adek'etwo taanton tbejooratse ƒ beetwok'o woshitwe.

²² «Shayiro Ik'i moowwotssh bíetirwo waaz detstso shiye!» etfe err guud'e.

4

Ik'i naashi jooronat Darotsi Ik' k'oni Tero

¹ Haniyere il ts'iili, mannwe darotse k'eshets fengesho fa'e ƒteshi, shin shishat t teshts gaati k'áárok'o k'ááro hank'o bíeti, «Hakan keer wowe, haniyak woto boosh geyit keewwotsi neesh kitsitwe,» ² manóór shayirots wottdek'i, darotse naashi joro t bek'i, naashi joratsowere ash iko bedek'tni ƒ teshi. ³ Naashi jooratse beyiruman aronwere iyasep'diyonat serdesi ƒk'awnts shaaw shúts arke ƒ teshi, naashi jorman gúúronwere mergdiya eteets ƒ k'awnts shaaw shúts arts Ik' edjoko fa'e ƒ teshi, ⁴ mank'o naashi jorman gúúratse hiye awd naashi jorwots fa'ano bo teshi, naashi joratsowere nas' taho tahadek'tswotsnat botokats awntsi akliliyo gúúfdek'ts hiye awd eenashwots bedek'tni bo tesh. ⁵ Naashi jormanatsnowere awshi p'alk'o, guumonat guumi k'arwotšk'o guumirwots bo keshfera bo teshi, naashi jorman shinatsnowere aat'iru shawat c'eshwots fa'ano bo tesh, boowere shawat Ik' shayirwotsi.

4:3 4:2-3 Hzk'. 1:26-28; 10:1 **4:5** 4:5 Kesh. 19:16; Bek'. 8:5; 11:19; 16:8; Hzk'. 1:13; Bek'. 1:4; Zek. 4:2

⁶ Naashi jorman shinatsno ayidek't s'ayin mes-tayiti k'aro fa'e b́ teshi, taalotse, naashi jorman guúratse, shinonat shútsnowere ay ááwwotsi detsts kashets azeets awdwots fa'ano boteshi. ⁷ Shints kashets azeetso eesh arika b́teshi, gitelo minz beera bíar, keezelo ash shiits arts shiitso detsfe b́ teshi, awdlo bidiru aakaa arka b́ teshi. ⁸ Awd kashets azetswotswere bo ik ikets shirt bango detsfno bo teshi, bo guúronat bobangi shirootse ááwo s'eenwtska, t'úwonat aawon,

«S'ayinono! S'ayinono! S'ayinono!
jam falts doonzo Izar Izewero,
teshtso fa'onat weetwonwere»

eto need'irakno botesh. ⁹ Kashets azeetsmanotswere naashi jooratse beyirwonat dúre dúro b́ borfetso beyirwosh shúúts een woto, mangonat udon bot'intor, ¹⁰ hiye awd eenashúwots dúre dúrosh b́ borfetso beyiru naashi jooratse beyirwo shinats bobaron gúp'gúp'dek't bosagadiri, bo akliliyotswere b́ jori shinats gedk'rat hank'o bo etiri,

¹¹ «No doonznat no Ik'o Izar Izewero,
jam keewo ni aztsotse

Jamkeewonwere azeyat
b́ beyir n shúúnon b́ wottsosh
shúúts eeno, mangonat angon neesh b́woto
geyife» boetfo.

5

Mas'aafonat mereeron

1 B naashi jooratse beedek'tso k'ani kishatse, b gitse bootso bíats guut'etso shawat matabon togets mas'aafi k'odo tбек'i. 2 Melaki kup' iko k'áári eenon «Mahatebwotsi biishr k'odets mas'aafo wogosh bín geyitwo kone?» ett b keewfere t bek'i. 3 Ernmó daron wotowa datsatse wee datsoniyere dashe k'odets mas'aafo wogitwonat b gitso s'iilo bísh faletso konwor aali bteshi. 4 K'odets mas'aafo wogitwonat bgitso s'iilosh bodtso daatseyo bk'aztsosh ayidek'at ti eepi, 5 Manoor eenashwotsitsi iko «Eepk'aye, hamb Yhud jirotsé wottso Dawit s'ap'o da'adek're, bí k'odets mas'aafonat shawat matabwotsi wogosh falitwe» bíeti taasha.

6 Haniyere il naashi jooronat awd kashets azeetswots dagotse, eenashwots dagotsnowere shukeets mereer artso b need'efere tбек'i, mereran shawat k'alonat shawat ááwwotsi detsfe btesh, bo dats jamomaants wosheets Ik'i Shayirwotsiye. 7 Bí waat naashi jooratse beyirwo k'anikishatse mas'aafi k'odo k'aaú bdek'i, 8 mas'aafi k'odo b dek'or azeets kashets awdwot-snat hiye awd eenashwotn mereero shinats bobaron bogúp'gup'i, ik ikon begeno detsfno bo teshi, mank'o S'ayinwots Ik' k'on wottso it'ano bín s'eents awntsi agelgiliyo detsfno boteshi. 9 Handr duubo hank'o ett boduubi,
«N s'atson naar naarotse, noon keew jamotse,
jir jirotsé, bí ashuwotsitse
Ashuwotsi Ik'osh keewosh,

5:1 5:1 Hzk'. 2:9-10; Isa. 29:11 5:5 5:5 Aze. 49:9; Isa. 11:1;
10 5:6 5:6 Isa. 53:7; Zek. 4:10 5:8 5:8 Dub. 141:2 5:9
5:9 Dub. 33:3; 98:1; Isa. 42:10

nee n shukeetsotse
mas'aafi k'odo de'er
matabman bitsosh faltso k'osho konwor
aaliye,

10 No Ik'oshowere kahaniwotsnat mengsto
bowotitwk'o woshrne,
datsatsnowere naashitúne.»

11 Man maants ts'ilor naashi joroon, azeets
kashetswotsnat eenashúwots gúúratse ay
melakiwots k'ááro t shishi, bo ayonwere ay
kumonat ay miliyenyon tawetkne bo teshi,

12 een k'ááron,
«Shukeets mereero ango, gaalo, dantelfo, kúp'o,
shúúts eeno, mangonat
údo dek'osh bísh geykee» boeti.

13 Daronat datsatse, datsoniyere dashe aats k'ari
gitsotsi azeets jamo

«B naashi jooratse beyirwonat mererosh
udo, shúúts eeno, mangonat angon
Dúre dúren tʉur dúrosh bborfetso wotowe!»
bo eree t shishiri.

14 Awd kashets azetswotswere «Amen!» boeti,
hiye awd eenashwotswere bo baron gúp'gúp'at
bosagadi.

6

Shawat Mahatabiyotsi K'eshetsok'o

1 Haniyere il mereero shawat mahatabiyotsit-
sere shintso b wogefere t bek'i. Azets kashets
awdwotsitsere iko guumi k'áárok'o k'ááron
«Wowe!» bí eree tshishi. 2 Hamb nas' Farsho

t bek'i, farsh manats beyirwonwere joogo detsdek'ke b teshi, aklilyono bish imeyi, biwere da'atso wotar da'otse da'omaants amoosh b keshi.

³ Mereronu gitl mahatabo b wogor, azeets kashets gitlo «Wowe!» bi eree t shishi. ⁴ K'osh taw k'ak'ok'o birts Farsho b weyi, farshatse beyirwosho jeeno datsatsere b t'afitwok'onat ashuwots boatsatseyo bos'uwetwok'o b woshish alo bish imeyi, een shiki goradono imeyi.

⁵ Mereero keezlo mahatabo b wogor azeets kashets keezlo «Wowe!» bi eree t shishi, hamb aak' Farsho t bek'i, Farshats beyirwonwere maraaro b kishats detsdek'tniye b teshi, ⁶ azeets kashets awdwots dagotse waats k'arok'o artso t shishi, k'aranwere «Kiloyi badok'o sndeyo ik aaw demozo, ik kilonat badok'o gesho ik aaw damozo wotowe, zeyitonat weyiniyonmo biawaasherewok'wa!» b eree t shishi.

⁷ Mereero awdl mahatabo b wogor azeets kashets awdlo k'ááro «Wowe» bi eree t shishi, ⁸ ando búúd farsho t bek'i, farshatse beyirwo shúútso k'ira eteeka b tesh, si'olwere b shutsatse b sha'efere b teshi, k'ironat si'olnowere datsatsere aawdotse ik kisho k'ees'on, k'ak'on, mariyonat datsatsi s'ootson bo úd'itwok'o alo boosh b imi.

⁹ Utsl mahatabo bwogor Ik' aap'tsonat bo imts gawi jangosh ud'ets ashúwots kasho wosh t'iintsef t'arap'ezi shirotse t bek'i, ¹⁰ boowere een k'ááron «S'ayinonat arikeewets jam falts doonzono! datsatse beyiru ashuwotsats angshr noosh

weer worsho n k'azet awrish b́ borfetsone!» ett bokúhi. ¹¹ Bosh ik ikon tahi nas' geenzo imeyi, bokok'o ando aani úd'etwots, bonk'o gu-uts wottswots bo eshúwots taawo b́ s'enfetsosh múk' gizeyosh kashde'er boteshetwok'o keeweyi.

¹² Maniyere il mereero shrtl mahatabo b́ wogor b́ maants t s'iili, mann een datsi shek'eyo b́woti, aawnwere shiyani tahok'o aak' b́ wutsi, aashitsunu b atso jamo s'atsok'o bir b́ wutsi, ¹³ Joshon jongi kup'o belsi mito b́shek'ere b́shuwo b́mitaatse b́ ooshfok'o k'eenwots daratsere datsats oosh bowtsi. ¹⁴ Daronwere branok'o k'odeyat k'azbtuwi, guruwotsnat aatso boon b́gúúrts dats jametswots bobeyoke k'aw'ebowtsi. ¹⁵ Datsatsi nungúswots, altswots, kes'i naashwots, gaaletswots, kup'uwots, guutswotsnat gu-uts woteraw jametswots gop'onat guruwotsitsi shútsi s'alwotsits aash bowtsi, ¹⁶ Gurwotsnat shútsi s'alwotsnsh, «No ats girshoore! naashi jorats beyirwo shinatse, mereero fayatse noon aatswere! ¹⁷ Bo fayi aaw eeno waare, kone b́ shinatse need'o falitwoni?» bo eti.

7

Bale habe awd kúm Israe'el ashuwots

¹ Haniyere il awd melakiwots awd dats túngúshatse boned'efere t bek'i, boowere datsats wotowa aats k'araats wee mitats jongo

6:12 6:12 Bek'. 11:13; 16:18; Isa. 13:10; Iyo. 3:15; Mat. 24:29; Mar. 13:24-25; Luk'. 21:25 **6:13** 6:13Isa. 34:4 **6:14** 6:14Bek'. 16:20 **6:15** 6:15Isa. 2:19; 21 **6:16** 6:16Hos. 10:8; Luk'. 23:30
6:17 6:17Iyu. 2:11; Mil. 3:2 **7:1** 7:1 Erm. 49:36; Dan. 7:2; Zek. 6:5

1 b̄ jongerawok'o aawud kaaton datsats weyiru
 jongwotsi dets bodek'i. ² Beyar beetwo Izar
 Izewerko mahatabo detstso k'osh melakiyo aawu
 keshon b̄ wafere t bek'i, datsonat aats k'aron
 bo awaashish alo boosh imets awd melakiwots
 maants b̄ k'aaro eenshdek't, ³ «Ik'o guutswots
 barats mahatabo no togfetsosh, datso wotowa
 aats k'aro wee mitwotsi t'afik'ayere» ett b̄ kúhi.
⁴ Boats maatab togets ashuwots taawo t shishi,
 Israe'el jir jamotse matabon togets ashuwots
 taawo bale habe awd kumno boteshe. ⁵ Matabo
 boats togetswots Yihud jiotse tatse git kumo,
 Robel jiotse tatse git kumo, Gad jiotse tatse
 git kumo, ⁶ Aser jiotse tatse git kumo, Nftalem
 jiotse tatse git kumo, Minaase jiotse tatse git
 kumo, ⁷ Sm'on jiotse tatse git kúmo, Lewi jiotse
 tatse git kumo, Yisakor jiotse tatse git kumo,
⁸ Zablon jiotse tatse git kumo, Yosef jiotse tatse
 git kumo, Biniyam jiotse tatse git kumne bo
 teshi.

Na's taho tahats ay ashuwots

⁹ Haniyere il t s'iili, konwor taaw b̄faleraw
 ashuwotsno t bek'i, boowere ash ashonat
 naarotse, b̄ jironat noon keewiru jamotse
 keeshkne boteshe, boowere nas' tahi geenzo
 tahdek't woli maaro bokishats detsdek't naashi
 jooronat mereero shinatse boned'efera bo teshi,
¹⁰ een k'áaron kúhefetst,
 «Kashiyo naashi jooratse beyirwo

no Ik'o Izar Izewernat mereroke!» bo etiri.

¹¹ Melaki jamwotswere naashi jooronat
 eenashúwots azeets kashets awdwotsi gúrdek't

bo need'efere bo teshi, naashi jori shinatsowere bobaron gúp'gúp'at Ik'osh bosagadi, ¹² hank'o bo eti,

«Amen! shiimo, een woto, dani teleefo,

udo, mango, ango, kúp'o

no Ik'o Izar Izewersh dúre dúron b́ tu-
utso dúre dúrosh b́ borfetsosh wotowe!

Amen!»

¹³ Enashwotsitere iko t maants aanat «Nas' tahi geenzo tahtsanots kone bo? Aawokneya boweyi?» bí etí.

¹⁴ Taawere «Doonzono, nee danfnee» ti-
eti. Bíwere taash hank'o bíeti, «Hanots
gond bek' eenotse kesht waakne, botahonowere
mereero s'atson mashdek't nas' woshk'erne,
¹⁵ Manshowere Ik'i naashi jori shinatse wotde'er
t'úwonat aawon Ik' mootse b́sh finitúne, b́
naashi jorats bedek'tsonwere boosh beyi moo
wotitwe. ¹⁶ Eshe haniyak k'aak'eratsno, shash-
weratsno, aawo boon jod'atse, aaw k'angro boon
daatsratse, ¹⁷ Naashi jooro dagotse fa'a mereero
boon jintsi wotitwe, kashi aatsi t'úp'okowere
boon jishitwe, Ik'o aac'u jamo bo ááwatse fir-
itwe.»

8

Shaawatl matabo bk'eshetsok'o

¹ Mererman shaawatl matabo b́wogtsok'on
sa'at badok'oosh darotse s'ik eto wotb́wtsi. ² Ik'i
shinatse need'iru shawat melakiwotsno tbek'i,
booshowere shawat gaatwotsi imeyi.

7:14 7:14Dan. 12:1; Mat. 24:21; Mar. 13:19 **7:16** 7:16Isa.
49:10 **7:17** 7:17Dub. 23:1; Hzk'. 34:23; Dub. 23:2; Isa. 49:10;
25:8

³ Awntson dozets it'ano bítš t'iintsefu detsdek'ts k'osh melakyo waat wosh t'intseyiru t'arap'ezí ganoke need'bdek'i, naashi jori shinatse fa'a awntson dozets it'ano bíyatse s'uwyeft'arap'ezats S'ayn jamwots Ik' k'ononton b́ t'intsit ay it'ano bísh imk'reyi. ⁴ It'ani s'uwó S'ayinwots Ik' k'ononton melakiyo kishotse Ik'o shinats bkeshi. ⁵ Haniyere il melakiyo bíyats it'aan t'intseyiru dets dek't wosh t'intseyiru t'arap'eezatse taw k'ak'o k'aa'údek' b́n s'eents dek't datsomants shap'bk'ri, awushi guumo, k'aaro, awushi p'alk'o, datsi shek'ewonwere wotbwtsi.

Gaatwotsi fugeetsok'o

⁶ Shawat gaatwotsi detsdek'ts shawat melakiwots gaatwotsi fugosh k'anbodek'i.

⁷ Melaki shintso fugef gaatman bfugi, shetsonat s'atson b́n eeh wutsts tawo wotbwtsi, datsatsowere juwee bwtsi, datsatsno keezl kisho mis'bwtsi, mitwotsitsnowere keezl kisho mis'bwtsi, atts bodjamonwere mis'bwtsi.

⁸ Gitl melakiyonwere gaatman bfugi, guri een arts keewonwere mis'fetst aats k'arots b́ juweyi, aats k'ari keezl kishonwere s'ats wotbwtsi, ⁹ Aats k'arots beyiru kash detsts azetswotsitse keezl kisho k'irbwtsi, markabwotsitse keezl kisho awaashbwtsi.

¹⁰ Keezl melakiyonwere gaatman bfugi, tipeets c'eeshok'o aat'iru een k'eenó darotse

8:3 8:3Amo. 9:1; Kesh. 30:1, 3 **8:5** 8:5Lew. 16:12; Hzk'. 10:2; Kesh. 19:16; Bek'. 11:19; 16:18 **8:7** 8:7Kesh. 9:23-25; Hzk'. 38:22 **8:10** 8:10Isa. 14:12

fed'bwtsi, b'fed'were fokitsi keezl kishonat aats t'up'uwotsatsa b'tesh. ¹¹ K'eenman shúútsonwere s'aama eteeka, aatsotsi keezl kishonwere s'aam wotbwtsi, s'aam wotts aatsatse tuutson ay ashuwots bok'iri.

¹² Awdl melakiyo gaatman b'fugi, aaw keezl kisho, aashitsu keezel kisho, k'eenwotsitsi keezl kisho togebwtsi, mann bo keezl kisho t'aluw bwtsi, mank'oon aawotse keezl kisho t'úwotse keezl kisho shanalko wotbwtsi.

¹³ Haniyere il ts'ilor aak iko dari taalotse biidfere k'áári eenon «Oorts melaki keezwots bo gaati k'aaro boshishiyor datsatse beyiru ashuwotssh indowe boosha! indowe boosha! indowe boosha!» etfetst b'kuhefere t shishi.

9

¹ Úútsl melakiyo gaato b'fugi, mann darotse datsats fed'ts k'een iko tbek'i, ayi dashan wokts gop'o bín k'esheetwo b'ish imeyi. ² Bí ayidek't dashan wokts gop'o bk'eshi, s'uwonwere taw awuri eenotse keshf s'uwok'o ayidashan wokts gop'manitse bkeshi, gop'manitse keshts s'uwatse tuutson aawonat jongon t'alu bowtsi, ³ S'umanitsnowere p'eluwots datsats k'azbokeshi, datsatsi ok'oolishwots angok'o ango boosh imeyi, ⁴ Datsatsi bod wotowa aaw naari atts keewo kon naari mito bo aawashirawok'o boosh keeweyi, awaashiyo bofalitwonmó bobaratse Ik' matabo deshaw ashuwots s'uzi b'tesh. ⁵ Bonor bwotiyal úúts shashosh bo kúnituwok'owa bako

boúd'ituwok'o boosh alo imeratse, p'eluwots boats bobetsts kúúno ok'olsho ashó bshaas'ori ashuwotssh bweeshfok'oyiye. ⁶ Aawu manot-sitse ashuwots k'iro geyitúne, ernmó daatsrat-sne, k'iroshowere tewnitune, wotowa eree k'iro boatse k'aywos'etuwe.

⁷ P'eluwots kes' amoosh k'andek'ts farsh-wotsi arkno botesh, botookatse awntsi ak-ililiyo arts keewo fa'e b tesh, boshiitson-were ash shiitsa arka btesh. ⁸ Mááts tooki s'iuro arts tooki s'iuro detsfno botesh, bo gáshonwere eeshi gásh arka b tesh. ⁹ Boger-aatsowere bir arts t'ururi tahdek'kno boteshi, bobangi k'aaronúwere kes'o maants gaalfetst amiru ay farshuwotsnat seregelwots boshishiyru k'áárok'oyiye bteshi. ¹⁰ Ok'oolishi dúshok'o dúshonat bín boshas'etwo detsfne boteshi, bodúshootse ashuwotsi bín úúts shashosh bokúúnit ango detsfne boteshi. ¹¹ Nugúsono detsfne botesh, bíwere dashan gop'ts gop'i melakiyoni, bshútsonwere Ibrayist'i noon keew keewon Abadoni,* Griki noon keew keewon Ap'oli'oni eteefoni.

¹² Indowe eteef shintso beshere, eshe haniyere il k'osh git indowe eto weetwe.

¹³ Shirtl melakiyo b ezbedo bfugi, eshe Ik'i shinatse fa'a awntson dozets it'ani wosho bíyatse t'iintsef t'arap'ezats awd k'alwotsoke k'ááro bkeshfere tshishi. ¹⁴ K'áármanwere ezbedo detsdek'ts shrtl melakiyosh «Fok eeno Efrat'esitse tipeets melaki awdwotsi biishe!»

9:6 9:6Iyo. 3:21; Erm. 8:3 **9:7** 9:7 Iyu. 2:4 **9:8** 9:8 Iyu. 1:16 **9:9** 9:9 Iyu. 2:5 * **9:11** 9:11 Abadon: Eto jam t'afitka eta. **9:13** 9:13Kesh. 30:1-3

bíet ¹⁵ Sa'atmannat aawmansh shaashmannat worwotmansh k'andek'ts melaki awdwots ash naarotse keezotse ik kisho bou'd'ituwok'o bo biitseyi. ¹⁶ Farshon kes'fuwots ayo git bal miliyoniyok'o kwoto tshishi. ¹⁷ Farshetswotsnat farshats beedk'tswotsi bek'on t bek'tso hank'oyi, bogeratse teshts t'ururiyo tawk'ak'ok'o bíra, darimaac'ok'o aak'a, ac'uwok'owere arka btsh, farshwots tookonúwere eeshi took arka btsh, bo nonotse tawonat s'uwonú diniyo† bkeshfere btsh, ¹⁸ Bononótse bokishts tawon, s'uwonat diniyo keez fayanotsn, ash naaro keezotse ik kisho búd'eyi. ¹⁹ Manwere eegoshe farshwots ango bo nononat bo dúshots b tesht-soshe, bo dúshonwere dawunzi dúsha bíari, dawunzi tookonowere detsfno, ashonowere waas'o bokashir manna btsh.

²⁰ Fayanotsn k'irranियere oorts ash naarwots bokishi finatse aanat naandrone eraatsno, fo'erawonat awntson, ambaron, k'áázon shútsonat mitoon dozets bek'o wee shisho falaaw, wee sha'o falaaw woteraw ik'uwotsi ik'iyó k'ayatsne. ²¹ Mank'owere kash úd'tswotsi bowottotse, aton shetonfinatse, bowidonat boump'atse naandrone eratsne.

10

Melakiyonat k'odets mas'aafon

¹ Haniyere okoon daawn tahdek'ts melaki k'osho kúp'o darotse b oot'fere t bek'i, b tookat-sowere guúrdek't beyirwo Ik'i edjoka btsh,

† **9:17** 9:17 Ainiya: Eto bíaat'or keetsi shok'ok'o shook'f kaashk'on aat'ef, aat'iru shútsi lalúwa. **9:20** 9:20 Dub. 115:4-7; 135:15-17; Dan. 5:23

1 b́ shiitso aawok'oyi, b́tufuwots tawu írok'ono botes, 2 Wogk'reets k'odets mas'aaf muk'u b́ kishatse detsdek'tni b́tesh, b́ k'ani tufo aats k'araats, b́ giri tufonowere datsats gedb́dek'i, 3 K'adiru eeshi k'arok'o arts k'aari eenonowere b́ kuhi, b́ kuhorowere shawat awushi guumwotsu bok'aaro bo shishiyi. 4 Shawat awushi guumwotswere noono bokeewtsok'on taa guut'o gawutdek'i, ernmó «Shawat aawush guummanots bokeewtso ipde'er áátson deshde'e bako guut'k'aye!» etiru k'ááro darotse tshishi.

5 Haniyere il aats k'aaronat datsats b́ need'efere tbek'ts melakiyo b́ k'ani kisho dambaan k'aaúdek't 6 Dúre dúrosh beyar beetwon, daronat b́tse beyirwotsi, datsunat bgitsotse beyirwotso, aats k'aaronat b́tse beyirwotso aztso Izar Izewer shútson taart hank'o bíeti, «Eshe haniyak ja'aratsese! 7 Ern mó melakiyo shawatlo ezbedi k'ááro b́shisht aawwots b́guuts nebiyiwotssh b́ nabts doo shishi b́keewtsok'on ááshts Ik'i keewo s'eenetwe.» 8 Maniyere il darotse tshishts k'ááro «Aats k'aaronat datsatse need'iru melakiyo kishatse fa'onat wogeets mas'aafi k'odo amr k'aaúde'e» ett aaniyi taash b́keewi.

9 Melakiyokowere amaat «K'odets mas'aaf múk'na'ú taash ime» tieti, bíwere «Mas'aafmani k'aa'úde'er moowe, nmaac'otse s'aamo wotitwaniye, nnonotsnmó mas'ook'o shawetwaniye» bí eti.

¹⁰ Taawere mas'aaf múk'na'a k'odeetsú melakiyo kishatse k'aaú dek'at tmeysi, tnonotsnowere mas'ook'o shaawbwtsi, bin matk'riyakoon tmaac'o s'aam wotbwtsi.

¹¹ Maniyere il «Jir aywots jangosh, ash ashosh, k'osh k'osh naari noon keewiru ashuwotsnat nugúsuwots jangosh ando aani bek'on keewo neesh geyife» ett taash keeweyi.

11

Git gawwotsi woshetsok'o

¹ Haniyere il bín indosh wotit guumbok'oo taash imeyi, hank'owere taash eteyi, «Tuur Ik' moonat wosh biyats t'intseyiru t'arap'ezo indowe, biyokere Ik' ik'irwotsnowere taawwe,

² Ik' mooniyere uratsi jébo k'ayik'rowe, bíhe Ik' ash woterawwotssh imek b'wottotse bín indk'aye, Ik' ash woterawwots S'ayin kitu habe git shashosh net'etúne, ³ t gaw gitetswots shiyani taho tahde'er ik kumonat git bale shiits aawosh bek'on bo keewitwok'o k'alitwe.»

⁴ Bowere datsatsi doonzo shinats need'it weeyra eteef zeyiti mit gitwotsnat git c'eeshwotsiye, ⁵ konworu boon t'afiyo b' geyiyal tawo bonoonotse keer bo balngarwotsi b' mitsiti, bonowere t'afiyi geyitu jamo b' k'irit hank'one.

⁶ Bo bek'on bokeewit aaw manotsitse awsho b' buyawok'o daro is'osh alo detsfne, mank'o aatswotsi s'atso maants woniyosh, bogets gize jamor konnari fayon datsu jot'osh alo detsfne.

10:10 10:8-10Izr. 2:8-33 **11:1** 11:1 Hzk'. 40:30; Zek. 2:1-2

11:2 11:2 Luk'. 21:24 **11:4** 11:4 Zek. 4:3, 11-14 **11:6** 11:6

1 Naash. 17:1; Kesh. 7:17-19; 1 Sam. 4:8

7 Bo gawono bo ishiyakon datsi ayi dashan gop'ts gop'otse keshet s'ootso bonton kaarar boon da'itwe, bonowere ud'itwe, 8 bodúnonwere jewron s'eegefok'on Sedom wee Gbs'i eteets een kitu weer eenats girmaanitwe, kitanwere bo doonz biitse b́ jítetsúniye. 9 Ay jironat ay ash naaron, ay naari noon keewon noono keewirwotsnat ash ashuwots keez aawonat aaw badosh bo duunman s'iletuune, boduunonúwere b́ dukerawok'o bazitune. 10 Git nebíyiwotswere datsatsi ashuwotsi kic'it boteshtsotse, datsatse beyiru ashuwots nebíyi manots k'irtsosh bogeneúti, gene'ono iko ikosh imo imetwe. 11 Ernmó keez aawonat aaw bado b́ beshiyakon kasho boosh imet kashi jongo Ik'oke waat dunuwotsits b́ kindi, botufonowere bo need'i, boon bek'ts ashuwotswere ayidek't shatbowtsi. 12 Maniyere il git nebiyiwotssh «Hakan dambaan keere!» etiru k'áári eeno darotse boshishi, bo balngarwots boon bos'ilfere dawúnon daro maants bokeshi. 13 manoori sa'ator een datsi shek'eyo b́ woti, kitmanko taatsotsere ik kisho grshbutsi, datsi shek'eyatse tuutsonowere shawat kum ashuwots bo k'iri, k'írotse ortswotsuwere ayidek't boshati, daratstso Ik'o Izar Izewerno bomangiye.

14 Gitlts indowe eto beshere, keezl indowe eto káári weetwe.

Shawatl fugef gaato

11:7 11:7 Dan. 7:7, 21; Bek'. 13:5-7; 17:8 **11:8** 11:8 Isa. 1:9-10
11:11 11:11 Hzk'. 37:10 **11:12** 11:12 2 Naash. 2:11 **11:13**
11:13 Bek'. 6:12; 16:18

15 Shawatl melakiyo gaato b́ fúgi, darat-snowere «Datsatsi mengstu no doonz Izar Izewerkonat b́sh Krstossh wotwtserane anda, bíwere dúre dúrosh naashitwe,» etiru een k'áárwots bo shisheyi. 16 Ik' shinaatsere bo naashi jorats beyiru hiye awd eenashwots bo-baron gúp'gúp'at Ik'osh bosagadi, 17 hank'owere bo eti,

«Beyirwonat teshtsono,
jam falts doonzo Izar Izewero!
een wotts alo n kishots woshdek'tsonat
n naashtsosh neen uderone.

18 Ik' ash woterawwots bofayi,
n fayonwere b́ weyi,
k'irtswots angsho bodatsit gizeyo b́ bodi,
N guuts nebiyiwotsnat
nshúúts mangiru S'ayinwots,
k'ac'a c'inwotsnat een eenwotssh,
Bok'awntso nimet gizeyo bodre,
datsu t'afitwotsi n t'afit aawo bodre.»

19 Daaratse fa'a Ik'i moo b́ k'eesheyi, b́ taari tabotonu Ik' mootse b́ be'eyi. Awshi p'alk'o, k'ááro, guumi k'aaro, datsi shek'ewonat ay shetsonwere wotb́wtsi.

12

Máátsunat daruwon

1 Maniyere il eenonat adits milikito darotse b́be'eyi, aaw tahdek'tsú, aashitsu btufoniyere dash geddek'ts, tatse git k'eenwotsi jip'ets akliliyo btookats guúfdek'ts, mááts iku b́be'eyi. 2 Biwere

na'i maac'i bteshi, shuwoshwere na'i shambo
 bwaare kic'at bkuhefere btesh.

³ Andoor k'osh milikito darotse bbe'eyi,
 shawat tookwotsnat tats k'aluwotsi detsts een
 bir daruwo bbe'eyi, btookatsnowere shawat
 zewdiwotsi gúfdek'tni btesh, ⁴ b dúshoon
 k'eenwotsitsi keez kisho darotse geetsdek't dat-
 sats fet'bk'ri, máátsman bshuwor bna'o k'oot'osh
 gawk'raat daruman shuwosh etiru máátsu shi-
 natse need'bwutsi, ⁵ máátsunwere ash jamo
 birri gumbon keewit nungush na'o shuubk'ri,
 bnaaynmó Ik'o naashi joro maants zafdek'eyi,
⁶ máátsunwere woruwo maants áásho k'az
 bwos'i, manoke ik kume git balonat shiits aa-
 wosh it'ide'er detson bkoteet beyoko Ik'o bish
 manoke k'anitniye bteshi.

⁷ Darotse kes'o tuubwtsi, Mika'el'nat b
 melakiwotsn daruwonton bokeec'eyi, darwonat
 b melakiwotsowere aaniyidek't bokaari. ⁸ Ernmó
 daruwonat bmelakiyon da'eniye bowtsi,
 maniyere okonowere boosh darotse beyoko
 daatseratse. ⁹ Daruw eenonwere dash datsats
 shap'k'reyi, bí dats jamu darituwo Diyablosi
 wee Shed'ana err s'eegef shints dawunzoniye.
 Bí datsats bjuweyi, bmelakiwotswere binton
 bojuweyi.

¹⁰ Maniyere il k'áári een iko darotse
 hank'o bíetfere tshishi, «Eshe and Ik'o kashiyo,
 bkup'onat bmengston waare. Bíko Krstos alo
 waare! no eshuwotsi no Ik'o shinatse t'úwe

12:3 12:3 Dan. 7:7 **12:4** 12:4 Dan. 8:10 **12:5** 12:5 Isa.
 66:7; Dub. 2:9 **12:7** 12:7 Dan. 10:13, 21; 12:1; Yhu. 9 **12:9**
 12:9 Aze. 3:1; Luk'. 10:18 **12:10** 12:10 Iyo. 1:9-11; Zek. 3:1

aawo s'aamifets teshtso no eshuwotsi s'aamifo juwewtsere, ¹¹ Boowere mereero s'atsonat bo gawuts gawatse tuutson bín da'adek'rne, bo kashosh bobút'erawo botoko k'irosh beshidek't imrne, ¹² Mansh daruwotsnat bogitsotse beyiru jamwots gene'úwore! múk' aawu s'uz bích b' oortsok'o b'dantsotse Diyablos fayi eenon it maants b' oot'tsotse datsonat aats k'arwotssh indowe itsha!»

¹³ Daruwonú datsats b' juweetsok'o b' bek'tsok'on nungush na'a shuuts máátsu b' giishi, ¹⁴ máátsunwere worwotse bish k'aniyets beyokok biirr biametwok'o aaki bangok'o arts bang gitwotsi bish imk'reyi, manoknowere dawunzman shinatse wokaar keez natonat badosh* sheengshdetson detseyat bkotefera bteshi. ¹⁵ Máátsu di'on bdek'etwok'owat dawunzman fokitsi aatsok'o bodts aatso b'noonotse s'ud dek't bshuuts weeron b'kuut'i. ¹⁶ Ernmó datsu máátsmansh bgaatsi, bnononowere k'eshedek'at daruman b'noonotse b's'udts foko ushbk'ri. ¹⁷ Daruwonú máátsu fayat bnaar oortswotsnton kec'ewosh bíami, boowere Ik' aluwotsi kotfwotsnat Iyesus jangosh amaneeyat gawirwotsiye. ¹⁸ Daruwonwere aats k'ari gúúratsi shiyaats need'bwutsi.

13

S'oots gitetswots

¹ Maniyere il s'oots iko aats k'arotse b' keshfere

12:14 12:14 Dan. 7:25; 12:7 * **12:14** 12:14 Keez natonat badoon: Griki mas'afatse dúra (zemen), dúrwotsi, dúri bada etfe hanwere Daniel mas'afatse 7:25; 12:7 atse guut'ere. **13:1** 13:1 Dan. 7:3; Bek'. 17:3, 7-12

t bek'i, tats k'alwotsnat shawat tookon detsfe, b k'alwotsatsnowere tats zewdiwots fa'ano bo teshi, b tookatsnowere Ik' c'ashi shúútswots fa'ane, ² t bek'ts s'ootsonwere maah arka btesh, b tufuwotswere dibiya eteets s'ootso tufo, b nononu Eeshi noone bí ari, daruwonu b took angonat b took naashijoro een alonowere s'otsmansh b imi. ³ S'ootsman tookwotsitse ikonwere k'irosh betsit gawo b detstsok'o t bek'i, ernmó k'irosh betsit gaawman kash b'wútsi, dats jamo adon s'oots man shuutso shoyidek't b'twi. ⁴ S'ootsosh alo b imetsotse ash jamwots daruwosh bosagadi, «S'ootsman artso kone? Binton kaarosh falitwo kone?» ett b'ish bosagadi.

⁵ S'ootsmanshwere bog taana etonat Ik'o b'c'asht aap'osh noono bish imeyi, habe git shashosh alon b finitwok'owa eteyi. ⁶ Ik'onat Ik' shútso, b'beyokonat daaratse fa'úwotsn c'asho dek'b'twi. ⁷ S'ayinwotsi kaarar b da'itwok'o alo b'ish imeyi, naaronat jiron, k'osh k'osh noon keewon keewirwotsnat ash jamatse alo b'ish imeyi. ⁸ Datsan bí azewortson tuut bo shúútsu shukeets Mereero kashi mas'aafats guut'eraw datsatse beyiru jam ashuwots s'ootsosh bosagaditi.

⁹ Waaz detstso fa'e wotiyal shiye! ¹⁰
«Mus'ewosh k'anietso mus'etwe, shiki goradon b k'iritwok'o k'anietso shiki goradon k'iritwe,» eshe S'ayinwots k'amonat imnetiyon b geyiyit hank'o gizeyoshe.

13:2 13:2 Dan. 7:4-6 **13:6** 13:5-6 Dan. 7:8, 25; 11:36 **13:7**
13:7 Dan. 7:21 **13:8** 13:8 Dub. 69:28 **13:10** 13:10 Erm. 15:2;
43:11

¹¹ K'osh s'ootso datsotse b́ keshfere t bek'i, mereerok'o git k'aluwotsi detsfe, b́ noon keew keewonwere daruwok'owiye b́ teshi, ¹² shints s'ootso shááto shegreshetso bí alon b́ finefere b́ teshi, datsonat biyatse beyiru jamwots shints s'oots mansh bosagaditwok'o b́woshi, s'ootsan k'irosh b́n betsits gawotse kashits shints s'ootsoniye, ¹³ gitl s'ootsanmó ashuwots shinatse tawo darotse datsats b́ orshfetsoosh een adits finwotsi k'alfe b́ tesh. ¹⁴ Shints s'ootsman shinatse adits keewwotsi b́k'alish imets milikitatse tuutson datsatse beyiru ashuwots danditni b́ teshi, shiki goradon gaawit kashts s'ootsman mangiyosh b́n artso bofinitwok'o datsatse beyiru ashuwotsi azazitwe. ¹⁵ Gitl s'ootso shints s'oots areyetsosh kashi jongo bí ímish alo b́sh imeyi, kashi jongo b́ ímewwere ariyetsman noon keewo b́falitwok'onat b́sh sagederaw jamwotsi ud'etwok'o b́ k'alishe. ¹⁶ Gitl s'ootso múk'uwotsi wotowa een eenuwotsi, gaaletsuwotsi wotowa t'owwotsi, doonzwotsi wotowa guutsuwotsi, jamwots bo k'ani kishats wee bo barats milkto ger bodek'etuwok'o angnon b́ k'ali. ¹⁷ Hannaari s'ootso shúútso b́ kitsiru mlkito wee b́ shúúts taaw deshawo asho konworu kéw wotowa kémo falatse.

¹⁸ Dan telefo b́ geiyiyit eshe hanokne, nib dettso s'ootsman taawo taawwe, b́ taawonwere b́ kitsir ashe, tawonwere shrt balonat shtse shrte (666).

14

Mereeronat awd bale habe awd kum ashuwots

¹ Maniyere il mereero hamb S'iyon gurats b̄ need'efere t bek'i, bintonuwere b̄ shútsonat b̄ nihi shúútson bo barats guut'ets habe awd bal kúm ashuwots fa'ane bo teshi, ² daratsere een aats k'aarok'onat een wotts guumok'o ayidek't een wotts k'aaro t shishi, t shishits k'aaronwere Begena eteets t'imbok'o bo t'imbor b̄ shishiru k'arok'owiye bí ari. ³ Naashi joronat awd s'ootswots, eenashwots shinatsnowere bale habe awd kum ashuwots Ik'i dub handro boduubi, duubanowere datsatse aani keewdek'ets bale habe awd kum ashuwotsiyere okoon konworu danosh falratse. ⁴ Bowere dngili bowottotse máátsonon k'eet kiimatsne, mereero b̄ sha'iru jamok b̄ shuutso bo sha'iri. Bo Ik'onat mererosh k'aab shuwuwots wotat t'intsh ash naarotsere aaniy keewdek'etswotsiye. ⁵ Bowere kooti keewo keewrakne, ik keewono boatse daatseratse.

⁶ Haniyere okoon datsatse beyiru ash ashosh, ik naaro, k'osh k'osh noon keewon keewiru k'osh k'osh jir jamwotssh daniyosh dure dúri doo shishiyo detsts k'osh melakiyo dari taalotse b̄ biidfere t bek'i. ⁷ Een k'ááronoere «Ik'o sharere, mangiwere b̄ angshi sa'ato bodre, daronat datson aats k'aaronat aats t'úp'o aztso Izar Izewersh sagadoore!» b̄ eti.

⁸ K'osh gitl melakiyonúwere «Mashiyit woyiniyon dutsets b̄ widi biro ash jamosh ishitu ekeew Babilon eenu dihirane! dihirane!» ett gitl melakiyo shutsatse b̄ weyiri.

⁹ Kosh keezl melakiyo hank'o ett boshutso shoydek't b'weyiri, «S'ootsonat bí armansh sagadirwots, b' milkto bo barats wee bokishats gedet jamwots, ¹⁰ Ik' fayi woyiniyon dútsets biro úshetúúne, weyiniyon dutsets bironowere b' dutseraniyere b' fayi wanc'ots tepeke, mank'o b' S'ayin melakiwots shinatsnat mereero shinatse tawonat diniyon kúúnetune. ¹¹ Boon kic'iru tawumanitse keshiru s'úwo dúre dúrosh b' borfetsosh dambaan b' kesheti, s'ootsonat bí ar mansh sagadts b' shúútsi mlikt manowere geddek'ts jamwots t'úwe aawon kashde'atsne.»

¹² Ik' tzaziyo kotirwotsnat Iyesusi amanon kup'ts S'ayinwotsatse kotet k'amo hanaatsnee.

¹³ Daaratse hank'o etiru k'ááro tshishi, han guut'e, «Haniyere okoon doonzo Iyesusk wotar k'irituwots derekne!» S'ayin shayironúwere «Ee! bo angi maawatse kashbodeketwok'o bo fino shoydee'er weetwe» b' eti.

Doonzo fayó datsatse

¹⁴ Haniyere il t s'iili, etnuwere nas' dawuno tbek'i, dawunmanotsatsnowere ash na'a artso beebdek'i, b' tokatsowere awntsi akliliya eteetso jip'dek're, b' kishatsnowere shash maac'ro detsdek're, ¹⁵ K'osh melakiyonwere Ik' mootse kesht dawunatse beyiru mansh een k'ááron «N maac'ro de'er mááyo k'ec'ee! maay k'es'i sa'atonuwere t'inre!» ¹⁶ Dawunatse beyiruwonwere maac'iro datso maants b' deyiya, datsunwere b' k'es'eyi.

14:10 14:10 Isa. 51:17; Aze. 19:24; Hzk'. 38:22 **14:11** 14:11 Isa. 34:10 **14:14** 14:14 Dan. 7:13 **14:15** 14:15 Iyu. 3:13

17 K'osh melakiyonu daratsi Ik' mootse b keshi, b'iwere maac'ri shasho detsfe b teshi.

18 Tawatsnowere alo detsts k'osh melakiyo wosh t'intseyirwi ganoke kesht shash maac'ir detsts melakiyosh «Zúkud'ts shuwwots bokatstotse shash maac'r man deyiwe! woyini zúkud' jamwotsi datsatsi woyiniyatse k'ut'de'er ko'iyuwe!» ett een k'aaron b kuhl.

19 Melakiyonúwere maac'iro datso maants b deyiwi datsatsi woyini zúkud'ono b k'ut'i, een wotts Ik' fayó fis'eetwotso b juwi. 20 Kitoniyere úratse fa'a woyini fis'eyirwotso fis'eyi, fis'eyirumaniyere Farshi lúgamok b borfetsoosh dambaan een wotts keez bal kilo metrok'o wotit s'atso kesht b kuud'i.

15

S'uwori fayuwotsi detsdek'ts melakiwotsi

1 K'osho eenonat adits milikito darotse t bek'i, Ik'i fayó boats b wotit s'uwaatsik wotts shawat fayuwotsi detsdek'ts shawat melakiwotsi tbek'i.

2 Maniyere il tawo biitse eeh wutsts mastayiti k'arok'o artso tbek'i, mank'o s'ootsonat s'ootso aro, bshúútsonowere tawi milikito da'adek'tswotsi tbek'i, Ik'o boosh b'imts begena eteefo detsdek't mastayiti aats k'ari ganoke need'dek'tni botesh. 3 Ik' guutso Muse duubonat mereero duubono hank'o ett boduubfera botesh, «Jam falts doonzo Izar Izewero!

N fino eenonat adike,
Ashuwotssh nugúsono!

nweero kááwonat arikee,
 4 Doonzono!! neen sharawonat
 nshúútso mangirawo kone?
 ns'uz S'ayin neene,

N kááw angsho bbe'eetsotse
 ash jamo wáár nshinatse sagaditwee.»

5 Maniyere il ts'iili, eshe hamb gawosh wotit dunkani wottso Ik'i S'ayin moo darotse k'eshe b́wutsi, 6 shawat fayuwotsi detsdek'ts shawat melakiwots Ik'i mootse bokeshi, goliru s'ayin taho tahdek'tni boteshe, bogeratsowere awntsi edon eddek'kno boteshe. 7 Awd s'ootswotsitse iko shawat melakiwotssh dúre dúron beyiru Ik'i fayó bín s'eents shawat awntsi wanc'uwotsi b́imi. 8 Ik'i moonúwere Ik'i mangonat angotse keshts s'uwoon s'een b́wutsi, shawat melakiwots bodetsts shawat fayuwots s'een bowtsefetsosh konúwor Ik'i moots kindosh falraats.

16

Ik'i fayó boyitse detsts ushi wanc'wots

1 Maniyere il shawat melakiwotssh «Ameree! Ik'i fayó boyitse detsts shawat wanc'uwotsi datsats kuut'uwere!» etiru een k'aaro Ik'i mootse b́keshfere tshishi. 2 Melaki shintso amt wanc'man datsats kuut'b́k'ri, s'ootso milikito boatse b́ faúwotsnat s'ootso aroosh sagadiru ashuwotsats gondonat boon kúúnit gawo boats keshbwutsi.

15:4 15:4 Erm. 10:7; Dub. 86:9 15:5 15:5 Kesh. 38:21 15:8
 15:8 Kesh. 40:34; 1 Naash. 8:10-11; 2 Zen. 5:13-14; Isa. 6:4 16:2
 16:2 Kesh. 9:10

³ Melaki gitlo wanc'man aats k'araats kuut'bk'ri, aats k'aronúwere k'irts ash s'atsok'o wotbwtsi, aats k'armanitse beyiru kash detsts keew jamwots k'irbos'uwi.

⁴ Melaki keezlo wanc'man fokuwotsnat aats t'úúp'uwotsats kuut'bk'ri, boowere s'ats wotbowtsi, ⁵ Aats k'aratse al detsts melakiyo hank'o bíetfere tbek'i, «Fa'onat teshts S'ayinono! hank'o ni angshfetsosh nee kááw neene, ⁶ Ashuwots S'ayinwotsnat nebiywots s'atso bokuut'tsotse boosh s'atso ni'ishi, hanuwere boosh wotgeyike,» ⁷ Wosh t'intseyirwonwere «Ee! jam falts doonzo Izar Izewero! ni angshfuwoots arikonat kaawne» etiru k'ááro tshishi.

⁸ Awdl melakiyo wanc'man aawats kuut'bk'ri, aawnwere bk'ees'on ashuwotsi bmitsish ango bish imeyi, ⁹ ashuwotswere een k'ees'on mis'rne, jot'anotsatse al detsts Ik'o shúútso bo c'ashi, naandrone eratsne, bínowere mangiratsne.

¹⁰ Utsl melakiyonwere wanc'man s'ootso k'eetsats b kuut'i, s'ootso mengstonúwere t'aluw wotbwtsi, ashuwots bo kic'atse tuutson bo albero bo k'eetefere bo teshi, ¹¹ bo shodonat bo gawatse tuutson daratstso Izar Izeweri boc'ashi, bo finatsnowere naandrone eratsne.

¹² Shrtl melakiwonwere wanc'o een foko Efrat'sats b kuut'i, aaw keshon weyiru naashúwotssh weerindo k'aniyosh fokitsi aatso tah bgútsi. ¹³ Daruwonat s'ootson nonotse, kotets nebiyo noonotsnowere gool arts keez kim shayirwots bokeshferfe t bek'i. ¹⁴ Boweré adits keewo finitu Fo'eraw shayirwotsiye,

shayiranotswere jam falts Izar Izewer eeno aawotssh wotit kes'osh ashuwotsi ikok ko'iyosh datsatsi nugus jamwotsok ametúne.

¹⁵ «Eshe! taa úmp'etsok'o danerawon weetwe! araatson b́ woterawok'o b́í aratso ashuwots bo be'awok'o k'ande'er b́ taho kordek'et asho udeke!»

¹⁶ Shayirwotswere nugúswotsi Ibrayist'i noon keew keewon Armagedoni eteets beyokok boko'iyi.

¹⁷ Shawatl Ik' melakiyonwere s'awo jongats kuut'bk'iri, Ik' mootse fa'a naashi jooratse «S'eenwtserere» etiru een wotts k'ááro b́ keshi.

¹⁸ Awushp'alk'o, k'ááro, gúmi kááronat een wotts datsi shek'eyo wotb́wtsi, han arts een datsi shek'eyo asho datsatse b́í azeron wot danake. ¹⁹ Een kitu keezokó bkayeyi, ash naari kitúwotswere bogaahi, Ik'o eenu Babiloni gawb́dek'i, een fayi wiyini biron s'eents wanc'o b́ úshetwok'owere b́ k'ali. ²⁰ Aatson gúúrts datswots t'afbowtsi, guruwotsúwere daatserat-sne, ²¹ Ik ikon habe úúts kilo gramiyok'o mangit shetso darotse ashuwotsats b́ oot'i, een gond-bek'anwere ayidek't kic'ik b́ wottotse ashuwots gondbek'i kic'anatse tuutson Ik'o boc'ashi.

17

Widets mááts eenu

16:15 16:15 Mat. 24:43-44; Luk'. 12:30-40; Bek'. 3:3 **16:16**
 16:16 2 Naash. 23:29; Zek. 12:11 **16:18** 16:18 Bek'. 8:5; 11:13;
¹⁹ **16:19** 16:19 Isa. 51:17 **16:20** 16:20 Bek'. 6:14 **16:21**
 16:21 Kesh. 9:23; Bek'. 11:19

1 Shawt s'awwotsi detsdek't teshts shawat melakiwotsitse iko tmaants waat, taash hank'o bíeti, «Wowe! aats ayuwotsatse bedek'ts mááts een widetsuats bodet angsho neesh kitsitwe, 2 datsatsi nugúswots binton widetswotsi woterne, datsats beyirwotsu bwidi weyinyatse dutsets biron masherne.»

3 Maniyere il melakiyo shayiron woorwom-aants taan dek't bíami, bíats jamo c'ashon s'eentsdek't guut'etso, shawat tookwotsnat tats k'aluwotsi detsts s'oots biraats bedek'ts máátsu tbek'i. 4 Máátsunu hamrawi eteeyirwonat bir taho tahdek'atni btesh, awntsonat mangts shúútson ink'wotsnwoere baatswtsatni btesh, bkishaatsnowere wic'its keewonat bwidi kiimo bín s'eents awntsi wanc'o detsdek'atni btesh. 5 Bbaratsnowere ááshts shúútso «widetswot-snat datsatsi kiimwots indi, Babilon eenúni» ett guut'ere btesh. 6 Máátsman S'ayinwots s'atsonat Iyesus jango bo gawtsosh ud'etswots s'atson mashwtsaat biere tbek'i, bin tbek'tsok'on ayidek'at tiadiye. 7 Melakiyonmó taash hank'o bíeti, «Eegoshe ni adiri? Máátsuko ááshtsonat bi bíyats beebdek'ts shawat tookwotsnat tats k'aluwotsi detsts s'ootsoko ááshtso neesh kish kitsitwe, 8 Nbek'ts s'ootso shino teshke, and aaliye, ilowere gop' k'oolotse kááron keshetwe, t'afo maants ametuwe, datso bíazeewortson boshúútso kashi mas'afatse guut'eraw datsatse beyirwots, s'ootso shin teshke bteshi, andi aalo ili weetwo kwottsok'o bobek'or aditúnee.

17:1 17:1 Erm. 51:13 **17:2** 17:2 Isa. 23:17; Erm. 51:7 **17:3** 17:3 Bek'. 13:1 **17:4** 17:4 Erm. 51:7 **17:8** 17:8 7:7; Bek'. 11:7; Dub. 69:28

⁹ «Dani teleefi nib detstso bgeyituwo haniye, shawat tookwots máátsú boats b be bedek'ts shawat guruwotsiye, manotswere shawat nugúswotsiye, ¹⁰ útswotswere dihirne, iko and fa'e, k'osh ikonu andoor warafa'e, bí bwoor múk' aawu s'uzsh tesho bín geyife. ¹¹ Shmtl nugúso bali teshtsonat and aalts s'ootsoniye, bí shawatwotsitse ikoniye, bit'afomantsowere ametuwe.

¹² «Nbek'ts tats k'aluwots andoor naasheraw tats nuguswotsiye, ernmó ik sa'atosh s'ootsonton bonaashitwok'o naashi alo dek'etúne. ¹³ Tats nugusanots ik nibo detsfne, bo boangonat bo alon s'ootsmanshe imbok'rti, ¹⁴ bo mereero ats kes'o tuzitune, ernmó doonzwots doonznat nugúsuwotsatsi nugúso b'wottotse boonda'adek'etwe, binton fa'úwots s'eegetswotsi galdek'eetsuwotsnat amaneetswotsiye.»

¹⁵ Melakiyonwere taash hank'owa bíeti, «Widetsu boats bbefere nbek'ts aatswots, ashuwotsi, jirwotsnat, k'osh k'osh naari noonon keewirwotsiye, ¹⁶ s'ootsonat nbek'ts tats k'alwots widetsmani shit'etúne, binowere bt'afomaants betsitúne, araatson bin oorik'ritúne, b meetsono meetune, tawonowere mitsitúne, ¹⁷ B Ik'diyo bos'eentsitwok'o hasabiyon bonibots beetzso Ik'oniye, eshe Ik'o aap'o bs'eenfetsosh bo hasabiyon ikwotitúne, bo naashtsi alonowere s'ootsosh imk'ritune.

¹⁸ «Nbek'ts máátsnwere datsatsi nuguswotsatse naashit kit eenúniye.»

18

Babilon b dihtsok'o

¹ Maniyere il een alo detsts k'osh melakiy iko darotse b oot'fere tbek'i, b'mangi golaatse tuutson datsú sháán bwtsi, ² k'áári eenonowere hank'o ett b'kúúhi, «Eenú Babilon dihirane! dihirane! Fo'erawwots beyoko woterane! kim shayirwotssh k'eyoko woterane! kim kafwotssnat wic'its shit'its s'otswotssh* moo woterane! ³ B widiko weyiniyon dutsets biron mashit ash jam-wotssh ishk'rerane, datsatsi nugúswotsu binton widetswotsi woterne, datsatsi jaaktswotswere beyi sheengatse tuutson galetswotsi wotwt-serne.»

⁴ K'osh k'aaronowere darotse hank'o b etfere t shishi,

«Ti ashuwotso! morr finon binton ik wotk'ayere,
biyats bodet een gondbek'atse kaytswotsi
wotk'ayere,

Biyokere keere!

⁵ B morri dako darots b'bodtsotse,
Ik'o b gond finwotsi gawdek're,

⁶ Bi imtsok'o betsde bish imre,
b fints finok'o git kisho bish dayere,

Bi k'osh k'osh úshúwotsi bi'eefts wanc'ots
git kisho eenshde'er bish eekk'roore,

⁷ Bi b took mangosh beyi sheengo bi imtsok'o
bodtso
kúúnonat shiyano bish imere

18:2 18:2 Isa. 13:21; 21:9; Erm. 50:39; 51:8; Bek'. 14:8 * **18:2**
18:2 S'ootsa: Etirwo ik ik yoots kishon guut'ets mas'aafi biitsotse
aaliye. **18:3** 18:3 Isa. 23:17; Erm. 51:7 **18:4** 18:4 Isa. 48:20;
Erm. 50:8; 51:6; 45 **18:5** 18:5 Aze. 18:20-21; Erm. 51:9 **18:6**
18:6 Dub. 137:8; Erm. 50:29

Bi b nibon

⟨Nugúsuk'o beedek're,
t'owu mááts taanaliye,

shiyanonwere b́ jamon tiyats boratse⟩ etaat
b́ ít'iri.

⁸ Mansh biko een gond bek'jamó ik aawon biyats
bodetwe,

K'ironat shiyanon k'ak'onwere biyats bodetúne,
tawonowere mis'etwane,

Biyats angshitwo

doonzo Izar Izewer kup'e.⟩

⁹ Binton wido fintsuwotsnat beyi sheengon
beyiru datsatsi nugúsuwots bi b mis'or keshet
s'uwo bobek'or b́ jangosh kuhar bo eepeti, ¹⁰
b́ kúúno sharr wokoon need'de'er «Nee een
kitune, nee kup' kitu Babilone! ni angsho ik
sa'atotse niyats b́ waatsotse, indowe neesha!⟩ bo
etiri.

¹¹ Bo jaaki k'ac'o haniyak boatse keewitwo
bí altsotse datsatsi jaktswots bish eepetune,
shiyanitune, ¹² Bo markabats kuriyets awntso,
ambaro, mangts shútso, ink'uwo, tahi sheengo,
hamrawiya eteef arts taho, hariyon wozets
taho, tahi bironat shak' shaaw wotts mit jamo,
dangesh gásho, k'awnts shaaw kishf mitatse
dozets jamó, k'áázo, bíronat shenon dozets k'ac'
jamo, ¹³ k'erafa, k'memiyo, kerbeya eteetso,
it'ano, woyoniyon dutsets biro, woyira eteets
miti zeyito, buudo, sndeyo, minzwotsi, mer-
erwotsi, farshwotsi, seregelo, guutswotsnat k'osh
ashuwotsiye ¹⁴ Bowere «Nee n tewnts sheeng

18:10 18:9-10 Hzk'. 26:16-17 **18:11** 18:11 Hzk'. 27:31-36

18:13 18:12-13 Hzk'. 27:12-13, 22

keew jamwots niyatsere wokat k'az amrne, n gaalonu n s'ilalonú b́ jamon t'afwtsere, haniyako jamanots b́jamon daatsratsne!» etetúne biisha. ¹⁵ Jamkeewanotsi keewedek't galetswotsi wotts jaktswots b kúúnman sharr wokoon need'itúne, eefr shiyaanefetsrnwere, ¹⁶ «Tahi sheengonat bí aro hamrawi wotts tahi bironowere tahef teshtsu, awntsonat mangts shútsono, ink'uwon baatsf teshtsu, een kitush indowe biisha! indowe biisha! ¹⁷ mank'o bodts gaalo ik sa'atutse t'af b́wtsi!» etetúne.

Markabutse aliru jamwots, markabon sha'iru ash jamwots, markabatse finiru jamo, aats k'aratse jaakiru jamo wokoon need'wtsitúne, ¹⁸ Bi b mis'or keshet s'úwo bobek'tsok'on, «Kit eenani arts kito k'osh kito b́jamon fa'a b́teshi?» ett bokuhi. ¹⁹ Botookats k'úndo kishfetst, eepfetst, shiyaanefetsr hank'o erfetsr kuuhitúne, «Aats k'aratse markabwotsi detsts jamwots b gaalon galetswotsi bowoti, kit eenman ik sa'atutse di'ebwtststotse indowe biisha! indowe biisha!» ²⁰ Darono! biyatse tuutson gene'owe! Ik'o it ats bfiintsatse tuutson biyatsats bí angshstotse it S'ayinwotsnat wosheetswotsu nebiywotswere gene'úwore!

²¹ Maniyere il melaki kup' iko di'i shútsi eenok'o bodts shúts iko k'aaúdek't hank'o err aats k'aromaants shap'etwe «Een kitu Babilon hank'o angnon gifneyar dihitwaniye, haniyakowere b́ jamon daatseratsane, ²² begena

18:15 18:15 Hzk'. 27:31; 36 **18:17** 18:17 Isa. 23:14; Hzk'. 27:26-30 **18:18** 18:18 Hzk'. 27:32 **18:19** 18:19 Hzk'. 27:30-34
18:21 18:21 Erm. 51:63-64; Hzk'. 26:21 **18:22** 18:22 Hzk'. 26:13; Isa. 24:8

eteetso t'imbok'o t'imbirwotsnat duubi k'ááro, turaro fugirwatsnat gaato fugfuwots k'ááro, aani gitlo niyoke shisheratse, kon naari kishi danon finitu dani telefetso haniyak niyoke daatseratse, di'shútsi k'ááronwere aani niyoke shisheratse.

²³ C'eeshi shááno haniyak niyatse c'esheratse, guyonat guyu k'ááro haniyakon niyoke shisheratse, jaakiru nikwotsu datsatsi ash een eenwot-siye boteshi, ni atono ashuwotsi darirne.»

²⁴ «Biitsnowere nebiyotsnat S'ayinwots, dat-satse ud'etswots ash jami s'atso daatsere.»

19

¹ Haniyere okoon hank'o etiru ayi ash k'aar artsok'o een wotts k'ááro darotse tshishi «Haleluya!»* kashiyonat mangon angonwere no Ik'o Izar Izewerke! ² Bí angshonwere arik wotat kááwe, datsu b widon kimshtsu een wotts widetsu angst bin fayere, bin fayatnwere b guutswots weero wershre.» ³ Aaninwere, «Haleluya! biyitsere keshiru s'úwo dúre dúrosh dambaan keshetwe!» etniye bokuhiri. ⁴ Hiye awd eenashuwotsnat awd azeets kashetswotswere naashi jooratse beyiru Ik'o Izar Izewersh bobaron gúp'gúp'at «Amen haleluya!» ett bosagadi.

Mereero móónat ushok s'eegetswots

⁵ Haniyakon «Bín shatiru b guuts jamwotso, k'ac'nwotsu een eenwotsu Izar Izeweri udoore!»

18:23 18:22-23 Erm. 7:34; 25:10 **18:24** 18:24 Erm. 51:49

* **19:1** 19:1 Haleluya: Eto Ibrayist'iy noon keewon «Ik'o udewe» etee. **19:2** 19:2 Iwi. 32:43; 2 Naash. 9:7 **19:3** 19:3 Isa. 34:10 **19:5** 19:5 Dub. 115:13

etirwo naashi joorotse b́ keshi. ⁶ Ay ashuwots k'ááro wos'iru aats k'arok'o, kúp' wotts guumi k'arok'o artso hank'o bí eree tshishi, «Haleluya! jam faltso no doonzo Izar Izewer naashitwe! ⁷ Mereero jiwo b́ bodtsotse b́ guuyúnwere k'anbdek'tsotse woore gene'owone! gene'o woshwone! b́nowere mangiwone! ⁸ Golirwonat s'ayin taho b tahitwok'o bish imk'rere, tahanwere S'ayinwots kááw finoniye.»

⁹ Haniyak melakiyo «Mereero jiwoki móónat ushok s'eegetswots derekne» err guud'e bí eti, manats dabtnwere «Ik'o aap'anots arikeewwot-siye» bí eti.

¹⁰ Taawere sagadosh melakiyo tufishirot t baron t gup' gup'i, ernmó «K'aye! han k'alk'aye! taawere neenat Iyesussh gawo detsts ni eshuwotsnton guuts taane, Ik'osh sagadowe! ari bek' jamo Iyesus jangoshe bgawefoni» bíeti taasha.

Nas' farshi abaats bedek'ts asho

¹¹ Hniyere okoon daro b́ k'eshere t bek'i, mann nas' farsho t bek'i, farshmanatsnowere bedek'ts amanetsonat arika etetsoniye, bíwere kááwon angshitwe, kááwono kaaritwe, ¹² Bí ááwwots tawi laluwe boari, b́ tookatsnowere ay zewdiyots fa'ane, bíyere okoon konúwor b́ danaw bíyats guut'ets shúútso fa'e b́teshi, ¹³ bíwere s'atson gupets taho tahdek'ke b́ teshi, b́ shúútsonwere «Ik' aap'a» eteeke. ¹⁴ Nas' farshwotsats beedek'tswots, nas'onat s'ayin taho

19:6 19:6 Hzk'. 1:24; Dub. 93:1; 97:1; 99:1

19:9 19:9 22:2-3

19:11 19:11 Hzk'. 1:1; Dub. 96:13; Isa. 11:4

19:12 19:12 Dan.

tahdek'ts daratsi jirwots bjafrats botuwi, ¹⁵ ash naarwotsi bín b́ togetwo shiki goradi shasho b́ nonotsne b́ keshiri, bírri gumbonowere boon keewitwe, bíwere jam falts Ik'o fay shatiitso kitsit weyini biro fis'efook'o net'etwe, ¹⁶ b́ tahonat b́ shokatse «Nugúswotsatsi nugúso doonzwots doonzo» etiru shúútso guut'ere.

¹⁷ Maniyere il aawats need'dek'ts melaki iko t bek'i, bíwere daaratse bidiru kafuwotssh hank'o ett een k'aaron b́kuuhi, «Een wotts Ik' móónat ushok woore! ko'ewere! ¹⁸ nugúsuwots meetso, kes' jishirwots meetso, kúp kes'etswots meetso, farshetswotsnat farshwotsn meetso, guuts woterawwotsnat guutswots meetso, k'ac'nwotsnat een eenwots meetso, wáár moore.»

¹⁹ Mank'o s'ootsonat datsatsi nugúswotsn, boosh kes'fwotswere nas' farshatse beedek'tsonat b́sh kes'f jirwotsnton kaarosh ikok boko'ere t bek'i, ²⁰ ernmó s'ootso b́ deetseyi, b́ntonwere b́ shinatse ayi adits keewwotsi finiru kootets nebiyo b́ deetseyi, bíwere s'ootso milikito dettswotsnat s'ootsman artsosh sagadat teshtswotsi adits keewo finat b́ sheelifwotsi, gitanots kashon bo befere dini k'arots bo juweyi. ²¹ Oortswotsu nas' farshatse beyirwo nonotse keshiru shiki goradon bou'd'eyi, kaf jamwots bo meetso maat bowori.

20

Ik kúm nati mengsto

1 Haniyere il dashan aydek't gop'ts gop'o bín k'esheefonat habili eeno b kishatse detsdek'ts melakiyo darotse b oot'fere tbek'i, 2 daruwonowere detsdek't ik kum natosh tip bk'ri, daruwaanwere Diyabilosi wee Shed'anman shints dawunzoniye, 3 kúm nato b s'uufetsosh ashuwotsi bdarirawok'o melakiman daruman ayidek't dashan gop'ts gop'ots juubk'ri, is'on is'k'rat matabo bíyats jot'bk'ri, maniyere il múk'na'a gizewosh bbiitsewo bish geyife.

4 Maniyere il naashi joorwotsi tbek'i, naashi jooratsnwere angshosh alo boosh imeetswots bobefere tbek'i, Iyesus jangosh bogawtsanat Ik'i aap'atse tuutson botoko boatse k'ut'ets kashwotsi tbek'i, bohe s'ootsoshowere b doozts armansh sagaderatsne, b milikitonowere bo barats wotowa bokishats ged de'aawwotsiye, bo k'irotsé tuut Krstosnton ik kum natosh bo naashi. 5 K'irts k'oshwotsmó ik kum nato bs'uufetsosh k'irotsé tuuratsne, hanwere k'irotsé tuu shintsoniye, 6 K'irotsé tuu shintsotse bano detstswots deeretswotsnat S'ayinwotsiye, gitl k'iro boatse alo deshatsé, bohe Ik'onat Krstos kahniwotsi wotitune, Krstosntonwere ik kum nato naashitúne.

Shed'ano bda'e da'ewo

7 Kum natman bs'uuiyakoon Shed'ano btipets tipotse biishitwe, 8 datsjamatsé fa'a ashuwotsi boowere Gognat Mangogn dariyosh kes'osho de'e keshetwe, botaawonwere aats k'ari gúúratse fa'a shiyok'oyiye, 9 bo dats jamats bad'ts S'ayinwots

gálunat shuneets kitu gúurbodek'i, wotowa eree tawo darotse oot't boon mitsdek't t'afibk'ri. ¹⁰ Boon sheelitso Diyablos, s'ootsonat kootets nebiyo, bobeyirwoki dini taw k'arots juwebwtsi, manoknowere t'úwonat aawon dúre dúrosh bo kúúneti.

S'uwori angsho imetsok'o

¹¹ Maniye il een naashi joor nas' ikonat naashi joormnats beedek'tso t bek'i, datsonat daron bshinaatse k'az bowos'i, boosh beyoko daatseratse, ¹² k'irts muk'nanúwotsnat een eenwotsn naashi jorman shinatse boned'efere tbek'i, mas'aafwotswere bok'esheyi, kashi mas'aaf wottso k'oshonwere bk'esheyi, k'irtswotswere mas'afmanotsitse guut'etso bofinok'on bo angsho bodek'i, ¹³ aats k'aaronúwere bgitsotse fa'a k'irtswotsi bimi, k'ironat Si'olwere bogitsotse teshts k'irtswotsi boimi, ashonwere ik ikon b fints finok'on b angsho bdek'i. ¹⁴ K'ironat Si'olwere tawi k'arots bojuweyi, tawi k'araanúwere gitl k'ironiye, ¹⁵ b shúútso kash mas'aafats guut'eyat daatseraw jamo tawi k'arots bjuweyi.

21

Handr daronat handr datson

¹ Maniyere il handr daronat handr datson tbek'i, dar shintsonat shints datsun besherno botesh, aats k'aaronúwere beeratse. ² Kit S'ayinú, Iyerusalem handru, b kenihsh baatsts

20:12 20:11-12 Dan. 7:9-10 **21:1** 21:1 Isa. 65:17; 66:22; 2 P'et. 3:13 **21:2** 21:2 Isa. 52:1; 61:10; Bek'. 3:12

guuyukok'o k'andek'at darotse Ik'oke b oot'fere t'bek'i, ³ hank'o etiru k'áári eenonowere naashi jooratse b keshfere t shishi, «Hambe! Ik'i k'ewoko ashuwots dagotse, bontonwere beetwe, boowere bíashuwotsi wotitúne, Ik'o b'tookon bonton wotitwe, Izar Izewerwere bok wotitwe, ⁴ bo aawatse aac'ú jamo firitwe, shints niwo b'beshtsotse wee k'iro wee shiyano wee eepo wee kúúno hanyak beeratse.»

⁵ Naashi jooratse bedek'tsonwere «Hamb! taa jam keewo handr woshitwe!» bíeti, manats dabtnwere, «Aap'ets aap'an amanetsonat arik b'wottstotse guud'e» bíeti taasha. ⁶ Maniyere il taash hank'o bí'eti, «Wotwtserere! Alfonat Omega, shintsonat s'uwatstso taane, shashutsosh kash t'úúp'iru aatsotse ik k'awuntsalo beenon bísh imetwe, ⁷ da'adek'etwo han naatetwe, taa bí Ik'o Izar Izeweri wotitwe, bíwere t naayi wotitwe, ⁸ ernmó shatetswots, imnetiyo deshawwots, kiimwots, kash úd'tswots, widetswots, atetswots, woteraw ik'uwotsi Ik'irwots, kootets jamwots boko boon kotirúwo dini k'arotse bowotiti, manúwere gitl k'ironiye.»

Iyerusalem handru

⁹ S'uwaatsi shawat faywots bín bos'eents shawat wanc'wotsi detsdek'ts melaki shawatwot-sitse iko waat «Wowe! mereero mááts guyu neesh kitsuna» bí eti. ¹⁰ Shayiron taan een geenz gur ikok dek' amt kit S'ayinú Iyerusalem Ik'oke darotse b oot'fere taash b kitsi, ¹¹ Ik'i

21:3 21:3 Hzk'. 37:27; Lew. 26:11-12 **21:6** 21:6 Isa. 55:1

21:7 21:7 2 Sam. 7:14; Dub. 89:26-27 **21:10** 21:10 Hzk'. 40:2

mangon bc'eeshfera btesh, b shááni golonúwere ayidek't mangts shútsok'oyi, mestayitok'o goliru yasp'idiya eteets mangts shútsok'oyi bteshi, ¹² tatse git fengeshwotsi detsts eenonat geenz gmbi kas'o detsfa btesh, tatse git fengeshwotso-knowere tatse git melakiwots need'dek'tni bokotfere botes, bofengeshatsnowere Isra'el jir tatse gitwots shúútswots guut'eyatni botes. ¹³ Aaw keshon keez fengeshwots, gaar kawon keez fengeshwots, muur kááwon keez fengeshwots, aaw kindon keez fengeshwots fa'ano botes. ¹⁴ Kitman gmbi kas'o bned'ok tatse git shutswotsi detsfe btesh, bned'ok manotsatsnowere tatse git mereero woshetsúwots shúútsu guut'ere bteshi, ¹⁵ taash keewts melakiyonúwere kitunat bfengeshwotso, gmbi kas'onowere bín b indit awntsi gumbo detsfe btesh, ¹⁶ Kitu geenzonat gawnonúwere taal wottso awd tungúsho detski bteshi, melakiyo kitu bín indeyiru guumbmann indat bíere bgeenzo git kumonat awd bal kilometrok'o* b'woti, bgawnonat bneed'onúwere mank'oyiye b'woti, ¹⁷ Melakiyo gmbiyi kas'man need'o b' indi, melakiyo ash kishi indok'o bodts b'indon b'indere b' nuutso bale habe awd indok'o b'woti, ¹⁸ gmbiyonúwere bíage Iyasp'idiya eteets shútsona btesh, kitmanwere mastayitok'o s'aynts awntsi s'ayinon ageeki btesh, ¹⁹ kitu gmbi kas'o bned'oko k'osh k'osh naari k'awntsi shaa-

21:13 21:12-13 Hzk'. 48:30-35 **21:15** 21:15Hzk'. 40:3 * **21:16** 21:16 Git kumonat awd bal kilometrok'o: Eto Grikiyon 12 kúm stadiya etee, man etonu ik stadiyo gitbalosh tats shap metree.

21:18 21:18-21 Isa. 54:11-12

won keewets shútson baatskno botesh, biyats b need'ok shintso Iyasp'idiya eteef shútsoni b'tesh, gitlonwere Senperiya eteefoni, keezlonúwere Kelk'edoniya eteeka, awdlonúwere meregediya, ²⁰ útslonúwere Serdonkesiya, shrtlo Serdiyoniya, shawatlo Krstlobeya, shmtlo Bilila, jeed'lo wurawure, tatslo Krsp'rassi, tatse iklo Yanktiya, tatse gitlo Ametest'isnosiya etefuwotsi botesh. ²¹ Tatse git fengeshwotswere tatse git ink'wotsi† botesh, fengeshwots ik ikon ik ink'won fiineka botesh, kitu weronúwere mastayitok'o shááno beshiyiru s'ayin awntson doozeka b'tesh.

²² Jam falts doonzo Izar Izewernat mereeron b S'ayin maa bowottotse kitutse S'ayin moo be'atse, ²³ Ik'i mango bish b c'eeshitwotsenat mereronu b c'esho bwottotse kitmansh aawo wee aashitso bish bc'esho geyiratse. ²⁴ Ashuwots bsháánon anaanitúne, datsatsi naashwotswere bomango bmaants dowetúne, ²⁵ Kitaniitse t'úwo bíaaltsotse bfengshwots jam aawon is'erakne. ²⁶ Mengstwots een shúútsonat mangon biyits kinditune, ²⁷ wic'its keewo b jamon bits kindratse, kim fin finirwonat kooto keewirwo bjamon bits kindratse, bits kinditwots bo shúútso mereero kashi mas'aafats guut'etswots s'uziye.

† **21:21** 21:21 Ink'uwa: Ink'wo aats k'arotse beef k'ot'ik'olo bigtsots shiyó bkindor shiyman bín bk'oawok'o bíatsotse ilac'ok'o kishde'er shiyman bín bk'oawok'o shiy man bin bi ipef goiliru keewatsna bíazefo, manwere ink'wo bwotiti. **21:23** 21:23Isa. 60:19-20 **21:24** 21:24Isa. 60:3 **21:26** 21:25-26Isa. 60:11 **21:27** 21:27Isa. 52:1; Hzk'. 44:9

22

¹ Maniyere il melakiyo Ik'onat mereero naashi joorotse keshiru mastayiti s'ayinok'o golirwo kash imts aatsi foko taash b́kitsi, ² fokaan kitutsi een een werindwotsi taalon kap'de'er beshitwe, fokman giromaantsonat k'aniweeron shaash shaashon shuufetst worwotootse tatse gitoto shuwo imet kashi mito fa'e b́tेशi, mitman maarwotswere ash kashiykno. ³ Haniyere okonowere kon naari c'asho aaliye, Ik'onat mereeron naashi joro kit manits wotituwe, b́ guutswotswere b́n ik'itune. ⁴ B́ shitsono bek'etúnee, b́ shúútsonwere bo barats wotitwe. ⁵ Haniyere okoon t'úwo beeratse, doonzo Izar Izewer boosh b́ sháánitwotse, aaw golo wee c'eeshi shááno boosh geyiratse, dúre dúrosh naashitúne.

Iyesus aanar b́weetwok'o

⁶ Maniyere il melakiyo taash hank'owa bíet, «Aap'ets aap'anots amanetswotsnat arikwot-siye, nebiyiwotssh shayir imiru doonzo Izar Izewer karnon wotitwo b́ guutsuwotssh kitsosh b́ melakiyo b́ woshi.»

⁷ Iyesuswere «Hamb eshe! taa káári weetwe! mas'aafanitsi bek'on aap'ets aap'o kordek'etwo deereke!» bí eti.

⁸ Keewanotsi shishtsonat bek'tsoon taane Yohansiye, keewanotsi t shishtsok'onat tbek'tsok'on hanotsi taash kitsts melakiwosh sagadosh b́tufishirots tdihi. ⁹ Melakiyonmó

22:1 22:1 Hzk'. 47:1; Zek. 14:8 **22:2** 22:2 Aze. 2:9; Hzk'. 47:12

22:3 22:3 14:11 **22:5** 22:5 Isa. 60:19; Dan. 7:18

«K'aye han k'alk'aye! taa neenat mas'aafanitsi aap'wotsi s'eentsiru nebiyi eshuwotsnton guuts taane, Ik'osh sagadowe!» bí eti. ¹⁰ Manats dabt taash hank'o bíeti, «Dúro karnk b'wottotse mas'aafanitsi bek'on aap'etso matabon is'k'aye, ¹¹ Haniyak weer gondonu b' weeri gondo need'ik'aye, kiimonúwere kiime, kááwonwere kááwowe, S'ayinonwere S'ayine.»

¹² «Eshe taa káári weewe! ik ikosh b' finok'o bísh t imet k'awntso detsdek're, ¹³ Alfonat Omegon, shinaatstsonat shuutstson, shintsonat s'uwatstso taane.»

¹⁴ Kash imiru mitu shuwo máár bfengeshonowere kituts kindosh bofalitwok'o bo taho mashdek'tswots derekne. ¹⁵ Kanok'o jamkeewo kiimshirwots, atetswots, widetswots, kash úd'tswots, woteraw ik' ik'iruwots, koot shunswotsnat kooti weeron sha'iru jamwots kitmaniyere úre bowotiti.

¹⁶ «Taa Iyesus gawan boosh b' imetwok'o t melakiyo Ik'i moowwotssh woshere, taa Dawit s'oot'i s'ap'taane, c'eeshiru datsigatsi mozofotaane.»

¹⁷ S'ayin shayironat guuyun «Wowe!» etirune, shishirwonwere «Wowe!» eree, shashutso wowe, b' geets kash imet aatso k'awntsalo hank'on úyee.

¹⁸ Hamb mas'afanitsere guut'ets bek'on aap'o shishetu jamo bí atso korbdek'etwok'owa etirwe, konwor aap'angatse ik keewo b'

22:11 22:11 Dan. 12:10 **22:12** 22:12 Isa. 40:10; 62:11; 28:4; Erm. 17:10 **22:13** 22:13 Bek'. 1:8, 17; 2:8; Isa. 44:6; 48:12
22:14 22:14 Aze. 2:9; 3:22 **22:16** 22:16 Isa. 11:1; 10 **22:17** 22:17 Isa. 55:1

dabiyal mas'afanitsere guut'ets fayuwotsi Ik'o bíyats dabitwe. ¹⁹ Konworu bek'i mas'afanits guut'etswotsitse ik keewo b shapiyal, mas'afanitsitse keewets kash imet mit shuwonat S'ayin kitutsere Ik'o b bano shapitwe.

²⁰ Keewanotssh gaw wottso «Arikon káári weetwe!» etfe.

Amen, doonzo Iyesuso wowe!

²¹ Doonzo Iyesus s'aato it únetsnton wotowe.

Handr Taara
The New Testament in the Borna Language of
Ethiopia (Handr Taara)

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Borni (Borna)

Contributor: The Word for the World Southern Africa

Handr Taara

The New Testament in Borna in Latin version

The Word for the World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 8 Apr 2023

cb58eacd-0521-532d-8a14-a3dd0daa6412